

ESTRATEGIA DE DEUDA PARA PAÍSES HIPC

Boletín del Programa de Fortalecimiento de las Capacidades de Análisis y Estrategia de Deuda de los HIPCs



Debt Relief International

Contenido de este número	Página
Ministros de países HIPC en Maputo: Financiando la reducción de la pobreza más allá del HIPC II	2
La 3ª Fase del PFC se centra una activa asistencia	3
Instituciones regionales asociadas al PFC: Pôle-Dette	4
Iniciativa HIPC: Progreso de los países y estado de los DELP (noviembre 2001)	6
La experiencia de Uganda en la negociación de alivio de deuda HIPC	8
Actividades del PFC de septiembre 2001 a marzo de 2002	9
DFI – Fascinantes resultados desde Tanzania	10
Preguntas técnicas	12

MINISTROS DE PAÍSES HIPC EN MAPUTO: FINANCIANDO LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA MÁS ALLÁ DE HIPC II

El Foro de Ministros de Finanzas de países HIPC se reunió por quinta vez el 21 de noviembre de 2001 en Maputo. El Gobierno de Mozambique fue el anfitrión, y la organización estuvo a cargo de MEFMI, DRI y el Gobierno de Suecia. Los ocho países HIPC de la región estuvieron representados a nivel Ministerial. Los ministros acordaron la 'Declaración de Maputo', que posteriormente se validó mediante consultas a otros 25 ministros de países HIPC. Asimismo, afirmaron su intención de participar activamente (y cuando sea posible de manera coordinada) en las revisiones que llevan a cabo las Instituciones Bretton Woods de la Iniciativa HIPC, del Documento de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (DELP), del Servicio para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza (SCLP) y la condicionalidad.

Los ministros pusieron de relieve su compromiso con las siguientes medidas:

- participar plenamente en el proceso HIPC y los análisis de sostenibilidad de la deuda;
- maximizar sus esfuerzos para lograr la participación de todos los acreedores en la Iniciativa;
- diseñar e implementar estrategias de reducción de la pobreza con total participación popular;
- movilizar financiamiento externo y de recursos nacionales para la reducción de la pobreza, solamente en formas que aseguren una genuina sostenibilidad de la deuda en el largo plazo y el desarrollo del mercado financiero;
- utilizar productiva y transparentemente los recursos del alivio de deuda en la reducción de la pobreza; y
- establecer estructuras institucionales y otros requisitos previos para un fortalecimiento de capacidades exitoso.

Los ministros exhortaron a la comunidad internacional a unirse a ellos en una alianza para reducir la pobreza en sus países a la mitad, antes del 2015. Para lograr esta meta, reiteraron gran parte de las recomendaciones conjuntas formuladas en su reunión en Londres en el mes de junio, sobre las cuales, la comunidad internacional no ha realizado muchos progresos. Entre tales recomendaciones, identificaron los problemas que necesitan soluciones más urgentes:

1. Acelerar el progreso de los países en la Iniciativa HIPC II. Para revertir la desaceleración

observada en 2001, la implementación del proceso tendrá que ser dramáticamente acelerada. Esto se aplica de igual manera a los países HIPC que aún no alcanzaron el punto de decisión y a aquellos que se encuentran entre los puntos de decisión y de culminación. Esto requerirá la simplificación de la condicionalidad en el SCLP y en el PRSC (Poverty Reduction Support Credit); la maximización de la acreditación de historiales pasados y actuales; evitar el establecimiento de nuevas condiciones durante el programa; y la formulación de directrices predecibles y transparentes sobre el cumplimiento y rendición de informes. Los países que acaban de salir de un conflicto requieren un mayor apoyo, así como la aplicación de medidas para saldar rápidamente su mora y un incremento rápido de la ayuda y asistencia en el fortalecimiento de capacidades para acelerar la reconstrucción.

2. Combatir los shocks externos Los shocks externos (incluyendo los conflictos en países vecinos, de los refugiados, así como los trágicos acontecimientos del 11 de septiembre) y la recesión global, ponen a la Iniciativa HIPC y la reducción de la pobreza en serio riesgo de descarrilar, por tanto, hay que tomar medidas urgentes para combatirlos. En Londres se propuso una serie de medidas. En Maputo, los ministros pusieron de relieve la necesidad de evaluar la sostenibilidad de la deuda de todos los países HIPC, en forma anual entre los puntos de decisión y de culminación y hacia delante, y de proporcionar un alivio inmediato para compensar cualquier insostenibilidad. Los ministros mostraron su preocupación ante el abandono – en la re-evaluación de la sostenibilidad de la deuda en el punto de culminación - del 'margen de seguridad', originalmente provisto por el alivio más allá de los Términos de Colonia, que redujo las relaciones de endeudamientos muy por debajo de los umbrales establecidos en el HIPC. Exhortaron a la comunidad internacional a que los objetivos de los indicadores volvieran a niveles por debajo de estos umbrales para asegurar la genuina sostenibilidad a largo plazo.

3. Monitoreo y reducción de la deuda interna y del sector privado. Pese a los empeños de los gobiernos de los países HIPC en términos de control fiscal y de reforma del sector financiero, los problemas de deuda interna están afectando seriamente las perspectivas de crecimiento, al sector privado, las finanzas públicas, el gasto en lucha contra la pobreza y, por tanto, la sostenibilidad de la deuda externa en muchos países HIPC. La comunidad internacional necesita asignar máxima prioridad a la resolución de estos problemas. Por su parte, los países HIPC han convocado una reunión técnica de alto nivel a celebrarse en el 2002, para examinar prácticas óptimas. La deuda del sector privado se ha tornado también en una carga muy pesada para algunos países HIPC, elevando los riesgos sobre el tipo de cambio. Como resultado, todos los futuros análisis de sostenibilidad de la deuda tendrían que incluir la deuda interna y la deuda del sector privado, a fin de ofrecer un cuadro de la sostenibilidad del total de la deuda nacional y sus efectos potenciales sobre el DELP.

4. Incremento y desembolso rápido del alivio. Los ministros exhortaron a todos los gobiernos

acreedores a seguir la dirección tomada por algunos miembros del G8 en cuanto a mantener en fideicomiso los pagos del servicio de la deuda de los países que aún no alcanzaron el punto de decisión, cancelar el 100% del servicio desde el punto de decisión y cancelar el 100% del saldo en el punto de culminación; y cambiar la fecha de corte o cancelar la deuda posterior a la fecha de corte cuando sea necesario. Asimismo, exhortaron a los acreedores multilaterales a otorgar alivio provisional antes del punto de culminación sobre todos los préstamos (incluyendo los no concesionales) y a destinar alivio de deuda una mayor parte de sus propios fondos para reducir el desvío de la ayuda bilateral y maximizar la adicionalidad de todo el alivio de deuda.

5. Simplificación y facilitación de las negociaciones sobre el alivio de la deuda. Los ministros pusieron de relieve el hecho que las negociaciones relativas a la Iniciativa recargan excesivamente las labores de sus funcionarios, a veces con poco resultado. Exhortaron a la comunidad internacional a simplificar las renegociaciones de deuda, y acelerar la implementación de acuerdos de alivio provisional con todos los acreedores. Algunos acreedores – especialmente gobiernos de países no miembros del Club de París y acreedores comerciales - no están otorgando el alivio comprometido, afectando la sostenibilidad de la deuda. La comunidad internacional tendría que convocar a una conferencia entre países HIPC, instituciones financieras internacionales, y acreedores no pertenecientes a la OCDE y otros acreedores bilaterales, con objeto de acordar mecanismos para asegurar el alivio, utilizando la facilidad de recompra de la AIF, el Fondo Fiduciario HIPC u otros recursos. También tendrían que ofrecer apoyo jurídico, político y financiero a los países HIPC que enfrenten demandas judiciales por parte de los acreedores comerciales, especialmente aquellas cuyo arbitraje está conducido por organizaciones internacionales, asimismo tendrían que integrar mecanismos para impedir que tales amenazas judiciales se discutan en el marco de la ley de quiebra internacional.

6. Movilización de nuevo financiamiento externo. El alivio HIPC, será lamentablemente insuficiente para alcanzar las Metas de Desarrollo del Milenio – MDM. Los ministros exhortaron a la comunidad internacional a cuantificar las necesidades financieras asociadas a las MDM, antes de la conferencia FFD y a redoblar las labores para movilizar e incentivar todo tipo de financiamiento externo e interno. Los ministros se comprometieron a observar controles rígidos sobre el endeudamiento no concesional cuando esto sea necesario para mantener la sostenibilidad a largo plazo de la deuda, pero apremiaron a la comunidad internacional a incrementar la ayuda mediante préstamos concesionales y donaciones, para alcanzar rápidamente 0,7% de PNB. Los ministros reiteraron las recomendaciones formuladas en Londres sobre mejorar la calidad de la ayuda, y observaron que hubo un considerable progreso en el apoyo presupuestario, la desvinculación, la armonización de la adquisición, y enfoque en proyectos productivos. Sin embargo, recalcaron la importancia de desembolsar rápidamente los compromisos para evitar la discontinuidad de

fondos para gasto contra la pobreza, y la necesidad de facultar a los países HIPC para que decidan ellos mismos sus preferencias financieras.

7. Movilización de recursos nacionales para reducción de la pobreza. Los ministros reiteraron también los compromisos asumidos en Londres para acelerar sus esfuerzos en la movilización de recursos nacionales destinados a la reducción de la pobreza, especialmente ingresos presupuestarios, y flujos del sector privado que no generen deuda (principalmente inversión extranjera directa). Felicitaron a la comunidad internacional por algunos avances recientes relativos a la liberación del acceso a mercados para los países menos desarrollados, pero exhortaron una mayor acción. Asimismo, pidieron mayor asistencia para la diversificación de las exportaciones de los países HIPC, y evitar así que, efectos acumulados de producciones decrecientes recaigan sobre los precios de los productos básicos; asistencia para el comercio intraregional mediante iniciativas de los países en desarrollo; y que las reformas en el sector financiero se orienten a promover la inversión y los ahorros locales.

Estrategias para la reducción de la pobreza y financiamiento más flexibles. Los ministros reafirmaron su fuerte compromiso liderar la lucha contra la pobreza, y el importante progreso alcanzado en la preparación de los DELP desde 1999. No obstante, instaron a los donantes y a las organizaciones internacionales a:

- Permitir una mayor flexibilidad para diseñar las estrategias para la reducción de la pobreza y su financiamiento a las circunstancias del país y las prioridades nacionales, particularmente en el diseño de las sendas de crecimiento a favor de los pobres centrándose en las economías rurales, e incluyendo una mayor flexibilidad en los gastos destinados a la reconstrucción posterior a un conflicto y combatir la pandemia del VIH/SIDA.
- Ofrecer la mayor flexibilidad en los programas de SCLP, especialmente en lo referente a las metas fiscales, para permitir un mayor gasto en la reducción de la pobreza, y en otras metas macroeconómicas y estructurales.
- Demostrar un mayor compromiso en el apoyo de las prioridades identificadas por los países HIPC, mediante los procesos nacionales de participación y descentralización vigentes, en lugar de imponer prioridades externas o procesos participativos.
- Asegurar la máxima eficacia en el uso de los fondos internos y externos destinados a las prioridades de gasto para la reducción de la pobreza, incentivando a todos los donantes a que apoyen los DELP.
- Acelerar los esfuerzos para analizar las causas de la pobreza y sus vínculos con las políticas económicas, con el objeto de transformar los DELP de mediano plazo en planes de largo plazo para alcanzar las MDM.

9. Reforzamiento de los esfuerzos de fortalecimiento de las capacidades. Habrá que reforzar considerablemente el trabajo de gestión de la deuda, elaboración de proyecciones macroeconómicas y planificación de reducción de la pobreza, ejecutado por el PFC y otras organizaciones internacionales y regionales. Las

prioridades de los ministros son:

- Intensificar la coordinación entre los administradores de deuda, nuevo financiamiento, política económica y reducción de la pobreza, así como el personal y las condiciones laborales.
- Computarizar los registros de la deuda pública y privada y monitorear, por medio de encuestas, los flujos privados que no generan deuda y la concesión de ayuda.
- Capacitar en la reestructuración de deuda interna, así como la actualización de la capacitación en negociaciones para la reducción de la deuda externa.
- Capacitar en el análisis de nuevas políticas de financiamiento y negociación de la ayuda y los flujos comerciales, así como estrategias de emisión de deuda interna y la administración integrada de activos y pasivos.
- Desarrollar modelos y herramientas nacionales para el pronóstico macroeconómico y de reducción de la pobreza, así como mejores prácticas en la proyección sectorial y análisis de sensibilidad.
- Analizar los efectos en la pobreza de las reformas de las políticas macro y estructurales, y presupuestar y calcular los costos de los programas de reducción de la pobreza.
- Capacitar en herramientas informáticas y conceptos generales de análisis de sostenibilidad financiera.

10. Futuras reuniones de los ministros de Finanzas de los países HIPC. Por último, los ministros hicieron hincapié en que el fortalecimiento de las capacidades tendría resultados sostenibles solamente si los países HIPC y su población están facultados para diseñar y para implementar sus propias estrategias de desarrollo. Como resultado, al mismo tiempo que se seguirán atentamente las actividades de alivio de la deuda, sus futuras reuniones tendrían que concentrarse más en la evaluación de las labores para movilizar los nuevos financiamientos internacionales y nacionales, y en el intercambio de las mejores prácticas entre países en temas como renegociación de la deuda externa, reducción de la deuda interna, y movilización del nuevo financiamiento, con el fin de asegurar que las cargas de sus deudas permanezcan sostenibles en el largo plazo.



LA 3ª FASE DEL PFC SE CENTRA EN UNA ACTIVA ASISTENCIA

Durante los últimos seis meses, DRI, sus asociados regionales y sus donantes han trabajado conjuntamente de una manera intensa en la preparación de la 3ª fase del PFC. Al hacerlo, se basaron en las conclusiones alcanzadas en la revisión independiente del PFC y, en particular, en los resultados de las consultas con las organizaciones regionales asociadas y con los países HIPC.

Las principales conclusiones obtenidas de los logros del PFC son las siguientes:

1. Ha registrado algunos logros importantes, con la implementación en 20 países de las estrategias de deuda diseñadas en los talleres del PFC, y 14 países han reforzado considerablemente sus estructuras institucionales. Alrededor de 15 países tienen ahora la capacidad para conducir sus propios Análisis de Sostenibilidad de Deuda y diseñar, independientemente, estrategias de deuda a pesar de que, debido a las restricciones institucionales o por falta de requerimiento de las autoridades responsables, sólo 10 de ellos lo hacen regularmente. El mismo número de países tiene la competencia para capacitar a sus propios funcionarios nacionales en estos temas.
2. Ha continuado movilizando la más amplia variedad de asistencia posible para los países, involucrando a más de 20 organizaciones internacionales y regionales, y 78 expertos independientes.
3. Ha logrado cierto progreso en intensificar la asistencia a países específicos, pero esto fue limitado por la introducción de la Iniciativa HIPC Reforzada, en 1999, que resultó en un marcado incremento en el requerimiento de nuevos países, y necesitó la ampliación de la asistencia del PFC hacia otros países.
4. Ha adaptado regularmente el contenido de la capacitación y de las misiones a las necesidades de los diferentes países, pero los países están exigiendo asistencia aún más profunda, especialmente en las estrategias de deuda global (incluyendo la deuda interna y del sector privado), y nuevo financiamiento posterior a HIPC.
5. Ha introducido dos nuevos y satisfactorios tipos de intervenciones: Talleres de Capacitación para Instructores, y envío de asesores en fortalecimiento intensivo de capacidades a países específicos por un plazo de 1 ó 2 años.
6. Ha diversificado los talleres más allá de la estrategia de deuda, a talleres más exhaustivos en los cuales los países exploran, en más detalle, componentes claves en la formulación de la estrategia de deuda. Éstos ➤

Desarrollo de alianzas para el fortalecimiento de las capacidades con Comsec & WAIFEM, en Sierra Leona

han abarcado talleres regionales sobre temas específicos en negociaciones de la deuda, pronóstico macroeconómico y reducción de la pobreza, y estrategia de deuda interna.

7. Ha desempeñado un papel cada vez más importante en la distribución de la información y en el factor de propugnación, mediante dos reuniones interregionales de alto nivel y cinco reuniones ministeriales, asimismo, a través de su boletín, sitio web y publicaciones sobre aspectos claves en la Formulación de la Estrategia de Deuda HIPC.
8. Ha sido responsable de importantes logros en la asistencia a los gobiernos de países HIPC para crear y reforzar organizaciones regionales manejadas por estos países, para fortalecer las capacidades en la gestión de la deuda. También ha hecho grandes progresos

en la transferencia de responsabilidades para la ejecución del PFC, siendo los más avanzados MEFMI y Pôle-Dette. No obstante, los países que no son miembros de estas organizaciones, en particular los PALOPS, necesitarán canales adicionales de asistencia.

9. Ha podido llevar a cabo muchos más eventos de los originalmente previstos dentro de los límites presupuestarios, y con muy poco personal y bajos gastos generales (sólo 15,8% del total del presupuesto).
10. Ha introducido un proceso exhaustivo de evaluación posterior al evento, revisión continua de los materiales de capacitación, y evaluación del progreso del país en la gestión de la deuda.

Prioridades de la Fase III

En base a estas conclusiones, los donantes, los

asociados regionales y DRI han acordado las siguientes prioridades para la tercera fase del PFC, que durará del 2002 al 2004:

1. Consolidar la transferencia a las instituciones regionales, yendo más allá de las funciones de capacitación para descentralizar la conducción del PFC, las estructuras de propugnación y difusión de información, para armonizar los métodos de evaluación e intensificar la relación directa entre los donantes y las instituciones regionales.
2. Asegurar que las organizaciones regionales se consoliden como 'centros de excelencia' en la estrategia y análisis de deuda a los ojos de sus estados miembros y de la comunidad internacional, al demostrar su capacidad para conducir toda la capacitación con la menor asistencia; respondiendo con flexibilidad a las

INSTITUCIONES REGIONALES ASOCIADAS

El segundo de nuestros artículos sobre instituciones regionales asociadas está escrito por Georges Diffo Nigtiopop, Jefe de la Unidad Regional de Capacitación en Administración de Deuda, para África Central y Occidental (Pôle-Dette) basada en la sede del Banco de los Estados del África Central (BEAC) en Yaoundé. Pôle-Dette se estableció sólo en el 2000 pero, como lo muestra el artículo del Sr. Diffo Nigtiopop, sus logros desde entonces son considerables.

La Unidad Regional de Capacitación en Administración de Deuda para África Central y Occidental (Pôle-Dette) está a cargo del Proyecto de Fortalecimiento de las Capacidades en la Administración de Deuda, creado por los Centros de Capacitación del Banco Central de los Estados de África Occidental (BCEAO) y del Banco de los Estados de África Central (BEAC). Creada por financiadores en una mesa redonda el 5 de octubre de 1999 en París, Pôle-Dette empezó sus operaciones en mayo de 2000.

El proyecto es la culminación de un largo proceso. En 1996, BCEAO y BEAC comenzaron los cursos de capacitación en gestión macroeconómica, con el apoyo financiero de la Fundación Africana para el Fortalecimiento de Capacidades (ACBF) y sus propios estados miembros. En 1999, otros financiadores se unieron al proyecto de administración de la deuda – principalmente los financiadores del PFC (en especial Suiza), la ACBF, y la Unión Europea.

Además de los 14 países de la Zona del franco CFA (Benin, Burkina Faso, Camerún, Costa de Marfil, Chad, Gabón, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Mali, Níger, República Centroafricana, República del Congo, Senegal y Togo), Pôle-Dette ayuda también a Guinea y Mauritania con fondos adicionales provistos por Suiza. Funcionarios de Burundi, Rwanda y

Santo Tomé y Príncipe también han tomado parte en varios seminarios conjuntos Pôle-Dette/DRI en los últimos dos años.

Si bien Pôle-Dette ha desarrollado asociaciones con varias instituciones internacionales (de destacar, la Secretaría de la Commonwealth, FMI, UNCTAD, UNITAR y el Banco Mundial), Debt Relief International ha constituido su asociado principal en África francófona. De los catorce seminarios y talleres que Pôle-Dette organizó entre mayo de 2000 y diciembre de 2001, nueve de ellos fueron patrocinados conjuntamente con DRI. Paralelamente con esta capacitación altamente focalizada, Pôle-Dette y DRI organizaron misiones a varios países para evaluar los requisitos de fortalecimiento de capacidades y asistirlos con apoyo urgente de estrategia de deuda – Benin, Burkina Faso, Camerún, Chad, Congo, Costa de Marfil, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Mali, Mauritania, Níger, República Centroafricana y Togo.

Las medidas tomadas hasta la fecha en el marco del PFC han tenido tres objetivos principales, a saber:

1. **ayudar a los países que son potencialmente elegibles para la Iniciativa HIPC para la realización de un análisis independiente de la sostenibilidad de su deuda en el punto de decisión de la Iniciativa y después de éste:** esto ha ocurrido principalmente mediante talleres nacionales de análisis de la sostenibilidad de la deuda pública, seguidos en caso de ser necesario, de misiones de seguimiento para consolidar la capacidad del país. En cada taller y misión, los países produjeron o actualizaron sus estrategias nacionales de deuda, analizando la sostenibilidad de su deuda y situándose en posición de negociar mejor su derecho a alivio de la deuda con las Instituciones Bretton Woods. Como resultado de estos

talleres y misiones, consideramos que 5 países en la región están ahora en posición de conducir regularmente su propio análisis de estrategia de deuda, y 4 podían realizar la capacitación de sus propios funcionarios nacionales;

2. **ayudar a los países que se encuentran en el período interino de la Iniciativa HIPC para negociar mejor el alivio de deuda con las diferentes categorías de acreedores, y para pronosticar el impacto del alivio sobre la reducción de la pobreza.** Para lograr esto, los administradores de deuda de los países que han alcanzado sus puntos de decisión, han tomado parte en talleres regionales específicos de dos tipos. Primero, los talleres sobre renegociación de la deuda les han permitido desarrollar habilidades de renegociación, redactar informes de estrategia de renegociación, e identificar opciones para nuevas políticas de préstamos. También han creado una red regional de administradores de deuda que pueden contactarse entre ellos en cualquier momento para averiguar sobre el estado de progreso en las negociaciones con un acreedor individual. Segundo, también hemos enfatizado la profundización de las capacidades para pronosticar los resultados de la política macroeconómica y las estrategias de reducción de la pobreza, de modo de permitirles identificar el impacto potencial del alivio de la deuda sobre la reducción de la pobreza.
3. **preparar a los países HIPC para mantener la sostenibilidad de su deuda más allá de la Iniciativa HIPC:** nuestra labor conjunta ha consistido en tres aspectos. Hemos expandido la tarea más allá de la deuda externa, a fin de analizar la sostenibilidad de la deuda interna y total (externa + interna), tanto en los talleres

- necesidades de apoyo inmediato y de largo plazo de los países HIPC a través de un seguimiento rápido y apoyo institucional intensivo; organizando información conjunta y productos de propugnación.
- Descentralizar más allá de las instituciones regionales a los países HIPC mismos, y permitirles así, organizar sus propios talleres, con el establecimiento de una Red de Aprendizaje HIPC a distancia sobre estrategia de deuda, y mediante la organización de autoevaluaciones periódicas de la capacidad de gestión de la deuda por los mismos países HIPC.
 - Introducir y refinar la metodología para el análisis de estrategia de deuda post- HIPC, con el fin de asegurar que la deuda permanezca sostenible luego de que un país alcanza el punto de culminación,

principalmente a través de la concentración en la estrategia de nuevo financiamiento y la estrategia de deuda interna.

- Centrar la atención en la asistencia intensiva de modo individual a cada país para cimentar su capacidad de formular la estrategia de deuda, mediante misiones de apoyo institucional y asesoría en el país.
- Extender el alcance y cobertura de los productos de información y sus accesos en los países HIPC, y proveer apoyo a las instituciones regionales en el desarrollo y planificación de tales productos.
- Cambiar las estructuras de conducción del PFC para asegurar su transferencia a las instituciones regionales y mejorar su eficiencia en propugnar las opiniones de los ministros de los países HIPC.

- Simplificar la rendición de informes a los donantes sobre el progreso del PFC, y evaluación durante 2002 de la sostenibilidad a largo plazo del PFC.

DRI desea agradecer, en nombre de los donantes y sus asociados regionales, a todo el personal y a los expertos que han llevado con tanto éxito estos eventos, y a todos los participantes que han trabajado tan arduamente para implementar las lecciones que han aprendido gracias al PFC. Esperamos gustosos seguir trabajando con ustedes, incluso más cercanamente, en los próximos tres años, con el fin de asegurar que la estrategia de deuda y la capacidad de análisis se sustenta y refuerza en sus países, ofreciendo una base para el financiamiento sostenible de la reducción de la pobreza.

AL PFC: PÔLE-DETTE



BANQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE (BEAC)
BANQUE CENTRALE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (BCEAO)
POLE REGIONAL DE FORMATION EN GESTION DE LA DETTE
EN AFRIQUE DU CENTRE ET DE L'OUEST (POLE-DETTE)



nacionales y misiones como en los seminarios regionales. Asimismo, hemos comenzado a examinar más de cerca el nuevo financiamiento, tanto interno como externo. Tercero, en cooperación con todos los otros asociados de Pôle Dette, hemos prestado cada vez mayor atención a aspectos institucionales relacionados con la administración de la deuda pública, debido a que las deficiencias institucionales son una de las principales causas de las políticas insostenibles de administración de la deuda y financiamiento llevadas adelante en África francófona durante las últimas tres décadas.

Dentro de la 3ª fase del PFC, tenemos la intención de fortalecer nuestra cooperación aún más, adaptando nuestras intervenciones a las necesidades expresadas por los países en la región, y sus diferentes niveles de capacidad.

- Uno de los aspectos más complacientes de nuestra cooperación es que entre el 80 y 90% de los peritos provienen de la región francófona. Organizaremos un taller de 'capacitación para instructores' en el año 2002 para consolidar y extender esta capacidad regional.
- Otra tema crucial para la zona del franco es cómo integrar el alivio de la deuda HIPC y la resultante reducción de pobreza a los criterios de convergencia fiscal establecidos por la zona, de tal modo de maximizar los beneficios positivos para la reducción de la pobreza. Por ello, a comienzos del 2002, organizaremos un seminario para las autoridades encargadas de la toma de decisiones sobre la sostenibilidad fiscal de la deuda.
- También, llevaremos a cabo misiones conjuntas con DRI y otros asociados, a fin de evaluar el marco institucional para la

gestión de la deuda en países que tienen la necesidad de reforzar sus instituciones, para hacer recomendaciones sobre el fortalecimiento institucional.

- Continuaremos reforzando la red regional, con la celebración de una reunión anual de administradores de deuda, para intercambiar opiniones sobre temas prioritarios relativos a la gestión de la deuda.
- Por último, avanzaremos hacia una 'segunda generación' de talleres nacionales sobre estrategia de deuda, integrando la estrategia de deuda en una estrategia financiera global y una estrategia de gestión macroeconómica destinada a la sostenibilidad de la deuda en el largo plazo y la reducción de la pobreza.

Para más información sobre Pôle-Dette, diríjase por correo electrónico a Georges Difo Nigtiopop en: difo@beac.int

Seminarios y talleres organizados por la Pôle-Dette (mayo 2000 – diciembre 2001)

Seminarios y talleres	Fecha/Lugar	No. de participantes	En conjunción con ¹
3er Taller Regional de Estrategia de Deuda para países HIPC francófonos	15-26/05/2000, Yaoundé	53	DRI
Chad - Taller nacional de estrategia de deuda	28/08- 6/09/2000, N'Djaména	31	DRI
Níger - Taller nacional de estrategia de deuda	8-16/09/2000, Niamey	31	DRI
2º Taller regional francófono de negociaciones de deuda	13-18/11/2000, Dakar	39	DRI
Taller regional sobre el software para gestión de deuda SIGADE de CNUCED	27/11- 8/12/2000, Lomé	33	CNUCED
1er Seminario regional francófono sobre pronóstico macroeconómico y reducción de la deuda	11-20/12/2000, Yaoundé	51	DRI
Taller regional sobre el software para análisis de deuda Debt-Pro	19-24/02/2001, Yaoundé	48	IDM
Congo - Taller nacional de estrategia de deuda	15- 25/05/2001, Brazzaville	35	DRI
Seminario regional para autoridades encargadas de toma de decisiones sobre estructuras institucionales para la administración de la deuda	21-24/05/2001, Ouagadougou	19	---
2º Seminario regional francófono sobre pronóstico macroeconómico y reducción de la deuda	16-27/07/2001, Cotonou	54	DRI
3er Taller francófono de negociaciones de deuda	10-15/09/2001, Douala	31	DRI
1er Seminario regional francófono sobre gestión de la deuda interna	22-26/10/2001, Abiyán	83	DRI
Seminario regional sobre administración del riesgo de la deuda pública	12-16/11/2001, Libreville	30	Banco Mundial
Seminario regional sobre los aspectos legales de gestión de la deuda y finanzas	3-5/12/2001, Yaoundé	31	UNITAR

¹ CNUCED: Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, DRI: Debt Relief International, IDM: International Debt Management, UNITAR: Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones.

INICIATIVA HIPC: PROGRESO DE LOS PAÍSES Y ESTADO DE LOS DELP (noviembre 2001)

País

Países que ya han alcanzado los puntos de decisión/culminación conforme HIPC I

	HIPC I		DELPs*	
	Decisión	Culminación	Provisional	Final
Benin	7/00	1S2002	6/00	4T2001
Bolivia	2/00	6/01	1/00	3/01
Burkina Faso	7/00	1T2002	NA	5/00
Costa de Marfil	2S2002	...	2002	...
Guyana	11/00	1S2002	10/00	1T2002
Mali	9/00	2T2002	7/00	1T2002
Mozambique	4/00	9/01	3/00	10/01
Senegal	6/00	1S2002	5/00	1T2002
Uganda	2/00	5/00	NA	3/00

Países que han alcanzado o esperan alcanzar los puntos de decisión conforme HIPC II

	HIPC II		DELPs*	
	Decisión	Culminación	Provisional	Final
Angola	no hay cronograma actual		2002	...
Burundi	2003	...	2002	...
Camerún	10/00	2003	10/00	1T2002
Chad	5/01	2003	7/00	2002
Congo, Rep. de	2002	...	2T2002	...
Congo, Rep. Dem. de	2002	...	1T2002	...
Etiopía	11/01	2003/2004	11/00	2T2002
Gambia	12/01	4T2002	10/00	1T2002
Ghana	1T2002	2004	6/00	4T2001
Guinea	12/00	2003	10/00	1T2002
Guinea Bissau	12/00	2003	9/00	2T2002
Honduras	7/00	4T2002	4/00	8/01
Islas Comoras	2002	...	med-2002	...
Kenya	DSA plazo entrega 2002		7/00	4T2001
Lao RDP	no hay cronograma actual		3/01	2002
Liberia	no hay cronograma actual		no hay proceso DELP	
Madagascar	12/00	4T2002	11/00	1T2002
Malawi	12/00	4T2002	8/00	1T2002
Mauritania	2/00	2T2002	NA	12/00
Myanmar	no hay cronograma actual		no hay proceso DELP	
Nicaragua	12/00	2003	12/00	7/01
Niger	12/00	4T2002	10/00	1T2002
Nigeria	no hay cronograma actual			
Rep. Centroafricana	2002	...	12/00	2002
Rwanda	12/00	4T2002	11/00	4T2001
Santo Tomé y Príncipe	12/00	4T2003	4/00	2T2002
Sierra Leona	2002	...	1T2002	...
Somalia	no hay cronograma actual		no hay proceso DELP	
Sudán	no hay cronograma actual		no hay proceso DELP	
Tanzania	4/00	11/01	2/00	10/00
Togo	2003	...	2002	...
Vietnam	DSA plazo entrega 2002		3/01	1T2002
Yemen	6/00	ineligible	12/00	1T2002
Zambia	12/00	4T2003	7/00	1T2002

Fuente: DRI, FMI y Banco Mundial

* Las fechas para los puntos de decisión y culminación HIPC son aquellos con aprobación final de la directiva BWI; aquellos para DELPs son las fechas de publicación por los gobiernos.

Progreso Iniciativa HIPC

Asuntos

retrasos en la preparación del DELP final; shock en exportaciones de algodón y problemas de reforma en sector algodonero
segundo país que alcanza punto de culminación conforme a HIPC II, tras Uganda
implementación del DELP más lenta de lo esperado; shock en exportaciones de algodón; insostenible en PdeC
programa monitoreado por personal de FMI, se prepara para SCLP en 2002
retrasos en la preparación del DELP final; PC no ofrece alivio provisional, problemas con acreedores comerciales
retrasos en la preparación del DELP final; problemas con la comparabilidad de los acreedores no miembros del Club de París
tercer país que alcanza el punto de culminación; problemas con la comparabilidad de los acreedores no miembros del Club de París
retraso en DELP y SCLP; recibiendo alivio provisional
dificultades continuas con los acreedores no miembros del Club de París, acreedores comerciales; shock en exportaciones de café

DSA preliminar muestra indicadores debajo de umbrales HIPC, programa monitoreado por personal
programa monitoreado por personal de FMI desde julio a dic. 2001. Esfuerzos para establecer Fondo Fiduciario de múltiples donantes
bien encaminado; recibiendo alivio de deuda provisional
recibiendo alivio de deuda provisional, pero retrasos en DELP y SCLP
coordinación de posibles arreglos SCLP y punto de decisión HIPC dependerá de mejora del desempeño en 2001
programa monitoreado por personal de FMI desde junio 2001 a marzo 2002. Atrasos con prestamistas multilaterales
alcanzó punto de decisión en noviembre 2001
necesita alivio provisional del Club de París
retraso en punto de decisión, nuevo cálculo de DSA
acuerdo Club de París (términos Colonia), problemas con comparabilidad con acreedores no miembros del Club de París
retraso en completar revisión de SCLP; obtuvo términos Colonia con Club de París
retrasos en reformas estructurales; diferimiento servicio relacionado con huracán expira marzo 2002
programa monitoreado por personal de FMI desde julio 2001 a junio 2002 y luego posible SCLP
DSA preliminar muestran indicadores debajo de umbrales HIPC, atrasos reprogramados en Club de París
gobierno no ha decidido aún solicitar alivio HIPC. DSA en camino
no hay programa FMI actual
acordados términos de Colonia multilaterales de Club de París; bien encaminado
problemas con términos comparables de acreedores no del Club de París; retrasos posibles en DELP
bien encaminado para PdeC; recibiendo alivio provisional; acuerdos sobre términos Colonia con Club de París
no hay programa FMI desde 1981/1982, no hay empréstito con BM desde 1987
programa monitoreado por personal FMI desde julio a dic. 2001, negociaciones sobre nuevo SCLP en 2002
retrasos en completar revisiones SCLP; términos de Colonia
fuera de lista HIPC, Club de París facilitó términos Huston
inestabilidad política ha sacado de su ruta al SCLP; programa monitoreado por personal hasta marzo 2002
recibió alivio provisional del Club de París, problemas con comparabilidad de acreedores no miembros del Club de París
acordado alivio provisional Club de París, problemas con términos comparables, retraso revisión SCLP
retraso del punto de decisión a 2002. Acuerdos sobre flujos provisionales Nápoles con Club de París
no hay programa FMI actual
no hay programa FMI actual
cuarto país que alcanza punto de culminación, serios problemas con términos comparables
programa monitoreado por personal FMI para abril/septiembre 2001; posible SCLP en 2002
DSA preliminar muestra indicadores debajo de umbrales HIPC; revisión SCLP completada
indicadores debajo umbrales HIPC ineligibles, términos de Nápoles de Club de París, revisión SCLP completada
retrasos para finalizar DELP, casi todo alivio provisional acordado, problemas con acreedores no miembros del Club de París

LA EXPERIENCIA DE UGANDA EN LA NEGOCIACIÓN DE ALIVIO DE DEUDA HIPC

Por Fred Matyama, Economista principal, Ministerio de Finanzas, Planificación y Desarrollo Económico

Una de las hipótesis básicas del marco HIPC, es la distribución proporcional de los costos – lo cual significa que cada uno de los acreedores del país deudor debería otorgar el alivio de deuda en proporción a su participación en el valor presente de la deuda del país. De esta manera, cuando un país HIPC alcanza su punto de decisión o de culminación, tiene entonces que negociar con todos sus acreedores y firmar acuerdos bilaterales, en los que se especifica los términos exactos para la efectivización del alivio de la deuda.

En cuanto a modalidades, estas negociaciones bilaterales rara vez se conducen frente a frente, en parte, debido a los costos; pero también porque a menudo es más rápido y más eficaz hacerlo por intercambio de cartas, faxes o notas diplomáticas, puesto que toda la información y datos pertinentes son fáciles de acceder en las oficinas gubernamentales. No obstante, las negociaciones pueden tomar mucho tiempo a los funcionarios gubernamentales de los países HIPC – y a veces con pocos resultados.

Para Uganda, que alcanzó su punto de culminación en mayo de 2000, los principales acreedores multilaterales, como el Banco Africano de Desarrollo, el Fondo Monetario Internacional, la Unión Europea y el Fondo de Desarrollo, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, el Fondo Nórdico y el Banco Mundial, han cumplido sus compromisos de manera oportuna, y Uganda está recibiendo el alivio apropiado. Pero éste no siempre es el caso con las organizaciones multilaterales regionales pequeñas, y Uganda tiene aún que finalizar acuerdos con ellas o no recibir ningún alivio.

Para los acreedores bilaterales, los esfuerzos relativos a los acuerdos de negociación, han sido mucho más arduos. Uganda tiene mucho más acreedores bilaterales que multilaterales. Además, algunos acreedores toman un tiempo extremadamente largo para conciliar los datos de deuda, antes de siquiera comenzar las deliberaciones sobre el alivio. Otros son lentos o rehusan responder a los faxes, llamadas telefónicas y cartas. Un número considerable de acreedores no miembros del Club de París rehusan negociar sobre términos comparables a los del HIPC. Si bien hubieron algunos retrasos por parte de Uganda, más que nada debido a fallas internas de comunicación, ciertamente éstos no constituyen las razones principales para los retrasos en la efectivización del alivio de deuda.

Acreedores del Club de París

Habiendo alcanzado su punto de culminación el 2 de mayo de 2000, se fijó inicialmente para fines de mayo de 2000, la fecha para la reunión del Club de París destinada a Uganda, con el fin de negociar el 90% de la reducción del saldo. No obstante, la reunión no tuvo lugar en mayo de 2000, debido a que algunos acreedores expresaron sus preocupaciones en cuanto a la intervención de Uganda en la República Democrática del Congo. En consecuencia, se acordó finalmente que las reuniones con el Club de París se llevarían a cabo en septiembre de 2000. Los once acreedores del Club de París: Austria, Alemania, España, EE.UU., Francia, Israel, Italia, Japón, Noruega, Suecia y el Reino Unido, firmaron el Acta de Acuerdo el 20 de septiembre de 2000.

En el Acta de Acuerdo se estableció que todos los acuerdos bilaterales tendrían que ser concluidos dentro de seis meses. Como habitualmente ha sido el caso con muchos otros países deudores, esta fecha límite probó no ser realista y, por tanto, al final de los seis meses, 31 de marzo de 2001, sólo se había firmado un acuerdo, y otro casi concluido, pero no aún firmado. De este modo, Uganda tuvo que solicitar extensión de la fecha límite. Si bien se otorgó una primera extensión de tres meses, no fue suficiente y Uganda tuvo que pedir una segunda extensión. Esta vez, la extensión solicitada fue de sólo 1,5 mes, hasta el 15 de agosto de 2001, basada en el progreso hasta esa fecha y la intención de Uganda de apremiar en cierta medida a todos los acreedores para finalizar estos acuerdos.

Entonces, ¿cuáles han sido los resultados hasta la fecha?

- Uganda ha firmado acuerdos con ocho de sus acreedores del Club de París. Uno fue firmado después de la extensión final porque el acreedor necesitaba presentar el acuerdo a su Parlamento antes de informar al Club de París, por lo que el acreedor gentilmente escribió al Club explicando el retraso. De hecho, la facultad de tres acreedores para firmar los acuerdos sufrió retraso, porque no habían finalizado sus procedimientos para suministrar alivio conforme a la Iniciativa HIPC Reforzada (Ampliada) – siendo Uganda el primer caso.
- Los resultados de estos acuerdos han sido positivos, con siete de once acreedores yendo más allá de los Términos de Colonia y cancelando todas las deudas bilaterales de Uganda.
- Se espera que se firme uno de los

acuerdos restantes tan pronto como se hayan completado las enmiendas finales.

- Un segundo acuerdo podría tomar tiempo. Si bien el acreedor se ha comprometido en principio a cancelar el 100%, hay necesidad de una nueva conciliación de las cifras de la deuda y calificar la definición de préstamos que son 'elegibles' para este alivio. Este gobierno acreedor es notable por sus retrasos en los acuerdos bilaterales del Club de París.
- Un tercero ha acordado refinanciar el servicio de la deuda con donaciones en lugar de cancelar, pero las modalidades del refinanciamiento siguen sin ser muy claras (¿habrá que emplear las donaciones en importaciones del país acreedor, o habrá que depositarlas directamente en nuestro Poverty Action Fund?) pese a nuestros urgentes pedidos de clarificación.
- Si bien, un acreedor estuvo de acuerdo en cancelaciones del 100% de la deuda, las fallas en la comunicación resultaron en pagos de servicio de la deuda que podrían haberse evitado. La obtención de reembolsos por parte de los gobiernos acreedores, ¡es algo difícil de lograr!

Acreedores comerciales y no miembros del Club de París

La historia respecto de negociar acuerdos bilaterales con acreedores de Uganda, no miembros del Club de París es, no obstante, mucho más complicada. Sólo uno de los acreedores de Uganda está a un paso de firmar un acuerdo. Otros tres han aceptado el principio de proveer términos comparables HIPC, pero nueve han rehusado tajantemente ofrecer alivio. Éstos representan alrededor del 25% de nuestra deuda total después del alivio HIPC, y su decisión de no proveer alivio añadirá alrededor del 36% a nuestro VP/índice exportación.

Algunas de los temas importantes que frustran las negociaciones de Uganda con sus acreedores no miembros del Club de París, son:

- **Retrasos de procedimiento y tiempo.** Algunos acreedores han tomado varios años para transformar un acuerdo, en principio, de participar en la Iniciativa HIPC, en una decisión final por parte de sus gobiernos o Directivas. Otro, ha alegado como un problema la falta de tiempo para negociar. De modo que Uganda ha solicitado 5 años de gracia sin pago de principal o interés, ¡hasta que el

ACTIVIDADES PFC DE SEPTIEMBRE DE 2001 A MARZO DE 2002

acreedor esté listo para finalizar las negociaciones!

- **Dificultades para verificar la deuda.** Un acreedor estuvo de acuerdo, hace varios años atrás, en recomprar al 15% del valor nominal sobre la porción verificada de la deuda, pero no se ha llegado todavía a un acuerdo sobre la porción sin verificar.
- **Se aplica o no una fecha de corte.** Varios acreedores no han dejado muy en claro cómo funciona esto, y/o si se supone que ellos suministran alivio posterior a la fecha de corte en línea con el Club de París – uno ha decidido que no. Un acreedor decidió aplicar la cancelación solamente a la deuda cuyos pagos de servicio habían ya ‘vencido’ – pero acordó reprogramar la deuda sin vencer para completar su contribución en el marco del HIPC.
- **Restricciones legales.** Varios acreedores han insistido en que las cancelaciones de deuda o reprogramaciones en términos de interés libres no son aceptables según sus leyes, y han insistido en la reprogramación con tasas de interés bajas.
- **Rechazo a negociar.** El grado de rechazo varía de país en país, con un acreedor que entabla una demanda a Uganda para la recuperación total de una deuda de la que Uganda no tiene ningún registro, otro insistiendo que no tiene nada que ver con la iniciativa HIPC, otros sugiriendo que no pueden suministrar un alivio comparable al del HIPC, porque son países pobres, y otros muestran alguna voluntad para negociar sobre los intereses, pero no así sobre el principal.
- **No responden.** La mayoría de los acreedores no responden antes de nuestra 3ª ó 4ª comunicación, y algunos no han respondido ¡después de nueve intentos!

Frente a estos múltiples obstáculos, hemos presentado repetidamente el tema de los acreedores no miembros del Club de París y los comerciales ante foros internacionales, incluyendo las reuniones anuales del FMI y el Banco Mundial, y las reuniones de los ministros de finanzas auspiciadas por el PFC. Hemos recibido considerable asistencia por parte del personal de las Instituciones Bretton Woods y acreedores de la misma índole de OCDE, al tratar de localizar y convencer a estos acreedores, pero sin éxito hasta ahora. Es por este motivo que recientemente nos unimos a los colegas ministeriales del Este y Sud de África, en pedir a la comunidad internacional que apoye nuestros esfuerzos incluso con más ahínco (ver página 2).



3^{er} Taller Regional Francófono de Negociaciones de Deuda, Douala (Camerún), 10 al 15 de septiembre de 2001

El último trimestre ha sido muy intenso para el PFC, con nuestra normal carga pesada de trabajo, nuestra revisión independiente, la preparación de la 3ª fase del PFC que conllevaron intensas reuniones sobre su manejo y conducción:

- **1ª Reunión Regional Ministerial de países HIPC.** Asistieron los ministros de ocho países (ver artículo en página 2).
- **9ª Reunión de Donantes y el Comité de Acompañamiento.** Se realizó luego de la Reunión Ministerial y se hicieron consultas a los miembros sobre el diseño de la 3ª fase. También, como de costumbre, permitió un intercambio de opiniones acerca de la Iniciativa HIPC II, las nuevas estrategias de financiamiento y reducción de la pobreza. DRI y sus asociados regionales rindieron informes sobre el trabajo completado y trazaron los planes para el primer trimestre de 2002, y las instituciones internacionales presentaron sus iniciativas para el fortalecimiento de las capacidades y cómo se complementan unas con otras (ver página 3).

Los países continuaron demandando asistencia del PFC sobre actualización de estrategias de deuda ante la aproximación de sus puntos de decisión y culminación, lo que determinó tres misiones de seguimiento durante este periodo:

- Una **Misión de Seguimiento en Ghana**, en septiembre, asistió al Grupo de Trabajo de los Gobiernos HIPC para que actualizaran su análisis de alivio HIPC y presentar sus conclusiones ante el Equipo de Gestión Económica del Consejo e Ministros, y ante el Seminario

de Sensibilización HIPC para 160 representantes de la sociedad civil.

- Una **Misión de Seguimiento a Burkina Faso**, entre octubre y noviembre, ayudó al Grupo de trabajo técnico HIPC en la actualización del ASD, antes de su próximo punto de culminación. El ASD mostró que Burkina Faso será el primer país que necesitará alivio adicional en el punto de culminación, debido a una marcada caída en el precio del algodón.
- Una **Misión de Seguimiento a Benin** (en conjunción con Pôle-Dette) en diciembre en Cotonou, ofreció capacitación avanzada adicional sobre CS-DRMS y Debt Pro, y asistió a las autoridades en actualizar su estrategia de deuda antes del punto de culminación.

Como se ha planteado en ediciones anteriores de este boletín, la deuda interna es un elemento clave de sostenibilidad de deuda general en un gran número de países HIPC. Como resultado, el PFC ha asistido, de modo creciente, a países con estrategias de deuda interna:

- Un **Taller Regional sobre valores del Estado y Gestión de la Deuda Interna**, en septiembre respondió a la demanda planteada por los estados miembros de WAIFEM, para recibir capacitación en instrumentos básicos de deuda interna. WAIFEM ofreció charlas sobre el marco macroeconómico e instrumentos. DRI hizo presentaciones sobre cómo diseñar una estrategia de deuda interna, en preparación para realizar conjuntamente un **Taller Regional DRI-WAIFEM de Estrategia de Deuda Interna en 2002**.
- Un **Taller Regional Francófono de Deuda Interna** (con Pôle-Dette) en

octubre, con 71 funcionarios de 17 países. Se organizó en conjunción con el Departamento de Tesorería de los Estados Unidos y BCEAO/BEAC, que trazaron planes para crear mercados financieros regionales. DRI mostró a los países cómo desarrollar una estrategia de deuda interna, analizando el caso de Camerún y aplicando sus lecciones a sus propias deudas internas. Revelaron que 9 países tienen ya deuda interna, y desea mayor capacitación en estrategia; los 8 restantes se ocupan de emitir nuevos instrumentos. Tras este taller, el PFC ofreció apoyo más detallado a Camerún. Una **Misión de Seguimiento de la Estrategia de Deuda Interna**, ayudó a funcionarios del gobierno de Camerún a desarrollar una política de deuda interna, mediante un análisis de sostenibilidad de deuda total.

Cuestiones relacionadas con la deuda interna se destacaron también marcadamente en los **Talleres de Estrategia de Deuda Nacional para Honduras y Nicaragua**, en octubre con entre 30 y 35 participantes en cada uno.

- El taller de Nicaragua concluyó que gran parte de los beneficios del alivio de deuda externa podría contrarrestarse con la creciente carga de la deuda interna. También puso de relieve el riesgo potencial de la continua insostenibilidad de la deuda si los shocks externos golpean la economía de Nicaragua antes del punto de culminación.
- Por otra parte, el Taller de Honduras, concluyó que el alivio más allá que los Términos de Colonia será suficiente para permitir una deuda sostenible, incluso tomando en cuenta la deuda interna y los shocks potenciales, siempre que todos los acreedores (especialmente los gobiernos no miembros del Club de París) suministren el alivio.

Otros dos talleres regionales avanzaron sobre progresos anteriores en otros temas:

- El **Tercer Taller Regional Francófono de Negociaciones** (con Pôle-Dette) se celebró en septiembre, en Douala, para 21 participantes de 5 países, y observadores de 8 países. El taller simuló alivio de deuda y negociaciones de empréstitos de carácter específico a cada país, con el fin de mejorar las capacidades de negociación y permitir que los países diseñen estrategias de negociación acreedor por acreedor. Puesto que 3 de los países no han alcanzado aún su punto de decisión, el taller les representó una oportunidad excelente para que aprendieran de los países con conocimientos más avanzados sobre negociaciones relacionadas con HIPC. Ofreció, asimismo, asistencia oportuna a Rwanda y Senegal en conversaciones sobre el estado posterior al punto de decisión.
- Un **Taller sobre Política Macroeconómica y Reducción de la Pobreza** y un **Retiro para Funcionarios Superiores sobre Políticas y Prioridades de Modelización y Pronóstico** (con MEFMI) tuvo lugar en octubre y noviembre.

En conjunto, asistieron 42 funcionarios de 10 países. Personal capacitado o experto del Banco Mundial, DRI, IDRC-Nairobi, MEFMI, el Ministerio de Finanzas de Ghana, PNUD, y USAID-Botswana los facilitaron. Los participantes examinaron el progreso de cada país en la modelización económica y pronóstico, y en integrar la lucha por la reducción de la pobreza. Examinaron también herramientas altamente prácticas para perfiles de pobreza y determinantes, orientando y localizando los gastos para reducción de la pobreza, integrando la reducción de la pobreza en MTEFs, proyectando reducción de la pobreza a largo plazo, y adaptando el marco macroeconómico a la reducción de la pobreza.

En el mes de octubre también se concretó la primera asistencia como **Personal adjunto de WAIFEM a DRI**, del Funcionario del Programa de Gestión de la Deuda, Baba Musa. El trabajó en el diseño de las estrategias de alivio de deuda y nuevo financiamiento externos, con énfasis en cuestiones claves para los estados miembros de WAIFEM.

Productos de información

- El **sitio web de PFC** sido revisado y actualizado, desarrollando el sitio privado para ser un recurso técnico para los gestores de deuda HIPC. Continúa siendo muy popular, con creciente número de funcionarios HIPC que se adhieren al sitio (www.dri.org.uk)
- **Publicaciones de DRI** en el HIPC PFC: Implementando la Iniciativa HIPC Reforzada, El Club de París, Panorama del Canje de Deuda, Sostenibilidad de la Deuda Interna y Desarrollo de Capacidades de los Países HIPC se han publicado y están disponibles. Dirijase por correo electrónico a publications@dri.org.uk.

Actividades proyectadas de enero 2002 a marzo 2002

Durante esta fase de transición, el PFC tiene como objetivo realizar los siguientes eventos

- 2 ó 3 misiones conforme al Proyecto de Rwanda sobre Gestión de la Deuda y Asesoría;
- 2 Misiones de Evaluación de la Demanda a Comoras y Madagascar;
- 3 Talleres Nacionales de Estrategia de Deuda en Bolivia, Costa de Marfil y Tanzania;
- 4 Misiones de Seguimiento a Burkina Faso, Etiopía, Ghana y Santo Tomé y Príncipe;
- 1 Misión de Apoyo Institucional a Chad;
- 1 Seminario Francófono Regional de Sostenibilidad Fiscal de la Deuda, con Pôle-Dette;
- apoyo a la participación de país HIPC en las revisiones de FMI y Banco Mundial de SCLP, DELP y la Iniciativa HIPC;
- huésped de varios miembros de asociados regionales y expertos en HIPC para capacitación.

En nuestro sitio web encontrará más detalles de este programa de trabajo.

El Programa de Desarrollo Financiero Internacional (DFI) sobre Flujos de Capital Privado ha registrado un buen progreso desde junio de 2001. En la actualidad, está funcionando en el fortalecimiento de capacidades en 8 países para monitorear y analizar los flujos de capital privado, con el fin de cumplir con los códigos y estándares internacionales, y permitir que los países diseñen los cambios en las políticas que mejorarán la estabilidad de los flujos financieros internacionales y su contribución a la reducción de la pobreza. El informe inicial por el equipo de Tanzania ha producido resultados fascinantes.

Ya participan siete países en el programa, y Trinidad y Tobago acaba de presentar su propuesta de adhesión. Entre éstos, dos han terminado sus censos de flujos de capital privado, tres han prácticamente terminado y dos empezaron sus censos a finales de 2001.

- **Tanzania** logró una tasa de respuesta sumamente alta por parte del sector privado (85% de los inversionistas, que se estima abarcan el 95% de los flujos de capital privado). Las conclusiones del censo fueron muy bien recibidas por las partes interesadas del sector público y privado, los donantes y los asociados regionales e internacionales en la conferencia de diciembre de 2001. Mostraron un alto nivel, y aún elevándose, de inversión directa extranjera, y un creciente nivel de deuda del sector privado, con una amplia gama de sectores que reciben inversión, y altos niveles de inlfujos de otros países africanos. Mostraron también que el 71% de los inversores tienen la intención de incrementar sus inversiones en el futuro, incentivados por la estabilidad política y las políticas macroeconómica y sectoriales, así como la mejor infraestructura – no obstante los altos costos energéticos, la falta de financiamiento local y la pandemia de VIH/SIDA, necesitan mayores medidas gubernamentales. Tanzania está examinando cómo refinar las políticas que tomen en cuenta las preocupaciones de los inversores, y establecer estructuras y financiamiento gubernamentales, a fin de asegurar que puede ejecutar otros censos de modo sostenible, adaptando métodos a cualquier cambio normativo futuro.
- **Uganda:** El equipo ha recibido hasta la fecha un 70% de respuesta de parte de las empresas, incluyendo la mayoría de

DFI – FASCINANTES RESULTADOS DESDE TANZANÍA

los grandes inversionistas. DFI condujo, en octubre, una misión de seguimiento en consulta con MEFMI y el equipo prepara actualmente una conferencia de cierre para presentar las conclusiones y el análisis.

- **Guyana:** una asistencia técnica previa sobre metodología e implementación produjo una tasa de respuesta del 55%, y el taller de clausura debe llevarse a cabo en el primer trimestre de 2002.
- **Malawi:** el evento inicial de sensibilización y capacitación de los sectores público y privado que se efectuó en agosto fue coordinado por DFI y MEFMI. DFI condujo misiones de seguimiento para examinar los progresos en octubre, y encontró que la tasa de respuesta había alcanzado ya el 60%. Malawi terminará su censo y presentará sus conclusiones ante una conferencia en el primer trimestre de 2002.
- **Ghana** empezó su censo en el tercer trimestre, y ha alcanzado una tasa de respuesta del 30%. DFI y WAIFEM condujeron una misión de seguimiento en diciembre, con el fin de apoyar las actividades de preparación para el análisis y presentación de resultados del primer trimestre de 2002.
- **Gambia:** el evento de sensibilización y capacitación inicial tuvo lugar en agosto, en consulta con WAIFEM. El grupo nacional de estudio ha comenzado su censo con una muestra menor que en otros países. Confía en terminar el censo en el primer trimestre de 2002.
- **Zambia:** el taller de apertura sobre sensibilización y capacitación tuvo lugar en noviembre, con el apoyo de MEFMI. El equipo está terminando la metodología para lanzar su encuesta en enero de 2002, tras las elecciones presidenciales.
- **Trinidad y Tobago:** un equipo del Banco Central, Agencia de Promoción de Inversiones y Oficina de Estadísticas ha finalizado una propuesta para llevar el monitoreo de los flujos de capital privado, en el que destacará las áreas para asistencia externa, en consulta con DFI. Trinidad está financiando casi todo el proyecto, con sus propios recursos.

Metodología y productos de información

Hemos continuado desarrollando la metodología y haciéndola totalmente flexible para satisfacer las necesidades individuales de cada país sobre el monitoreo y análisis de los flujos de capital, incorporando, cuando es posible, las recomendaciones de la asistencia internacional previa, con el fin de evitar duplicaciones. Las últimas herramientas disponibles para los países participantes, son formularios de censos aún más amigables para el usuario; herramientas para localizar todas las

varias etapas del censo; herramientas de clasificación que permiten hacer un trazado de los resultados directamente sobre la balanza de pagos y las estadísticas contables nacionales; y una guía para analizar y rendir informes de los resultados.

DFI ha estado también desarrollando una serie de productos de información para facilitar la distribución de la información entre los países. Se finalizó, en África del sur y del este, un estudio conjunto DFI/LSE sobre los flujos de capital privado intraregional. A comienzos de 2002 se pondrá en circulación una publicación sobre las mejores prácticas de monitoreo de la deuda externa del sector privado, mientras que un documento sobre las mejores prácticas en el monitoreo y análisis de los flujos de capital privado se emitirá a mediados del 2002. Todos estos documentos estarán disponibles pronto en el sitio web de DRI en www.dri.org.uk donde se agregarán todos los materiales de capacitación y otras herramientas.

Enlace con los asociados regionales

DFI se ha comprometido, en el mediano plazo, a transferir el programa a los mismos asociados regionales del programa DRI, para lo cual ha comenzado ya a sentar las bases que guíen la transferencia. Ha continuado trabajando extensamente con expertos de la región de MEFMI, y en octubre se reunió con expertos de la sede de MEFMI, para compartir y deliberar sobre la metodología, y para proyectar el trabajo conjunto. DFI ha acordado también arreglos de enlace con WAIFEM, que ha participado en la misión de seguimiento de Ghana. DFI invitará a todos los asociados regionales de DRI al taller internacional (ver abajo).

En octubre, DFI visitó al FMI y al Banco Mundial, tras sus expresiones de interés en el programa, para explicar su metodología y resultados a fin de mejorar las capacidades de los países en el monitoreo y análisis de los

flujos de capital privado. Las Instituciones de BW, fueron muy positivas respecto del fortalecimiento de las capacidades internas del país y el enfoque de flexibilidad específico a un país con relación a la metodología, que consideraron complementaria a las misiones de asistencia técnica de corto plazo.

Programa de trabajo proyectado

Se anticipa que el programa piloto terminará el 31 de marzo de 2002, para cuando habrán también tenido lugar las misiones de seguimiento a Gambia, Ghana y Zambia, así como la mayor parte del resto de los talleres. Para finalizar la fase piloto, DFI organizará con sus asociados, un taller internacional para deliberar sobre las prácticas óptimas en el monitoreo y análisis de los flujos de capital privado y deuda del sector privado, aprovechando las lecciones para aplicar a la futura metodología e identificar cuestiones analíticas clave sobre las cuales se centrarán las labores futuras.

Planificación para una Fase II sostenible

El trabajo de DFI está guiado por la demanda. En los últimos meses, muchos países se han dirigido a DFI para hablar sobre participación en un programa más amplio que empezaría en el segundo trimestre de 2002. Éste abarca 6 países anglófonos, 2 PALOPs, y varios países HIPC francófonos y latinoamericanos que buscan hacer seguimiento y análisis del financiamiento privado luego de la obtención del alivio HIPC. Todos los países que toman parte en el programa actual han expresado también deseo de continuar el programa, mientras reducen el papel de la asistencia externa y aumentan sus propias contribuciones financieras, con el fin de asegurar su sostenibilidad con niveles más bajos de financiamiento por parte de los donantes. DFI está en el proceso de entablar conversaciones con varios donantes para establecer un programa de una segunda fase de tres años.



DFI Taller de Sensibilización y Capacitación de Malawi, 27 de julio al 2 de agosto de 2001

PREGUNTAS TÉCNICAS

¿Puede un país esperar recibir alivio 'adicional' si su condición es insostenible en el Punto de Culminación?

La respuesta es: 'depende'. Si en el punto de culminación el índice VP/XGS (o VP/DBR), después de tomar en cuenta todas las cancelaciones bilaterales adicionales, está por sobre el umbral HIPC en menos de 5 puntos porcentuales o por sobre el umbral por no más de un año o dos, entonces es poco probable. De igual modo, si el índice está por sobre el umbral HIPC debido a nuevos empréstitos considerablemente más altos que lo proyectado en el punto de decisión, entonces es poco probable.

Originalmente, se suponía que las cancelaciones adicionales provistas por los acreedores adicionales más allá de los Términos de Colonia, ofrecerían un 'margen de seguridad' para permitir que los países lograran índices muy por debajo de los umbrales HIPC. Pero ahora, estas cancelaciones se tratan como parte del 'proceso HIPC' y, siempre que el índice del país sea inferior al umbral HIPC después de incluir estas cancelaciones, se considera sostenible. Para muchos países HIPC, la baja en el precio de los productos básicos, ha vuelto a subir los índices a los umbrales HIPC, de modo que no conseguirán un 'margen de seguridad' extra.

Si el índice es por encima de 155% durante más de 3 a 5 años, y no se debe a nuevos empréstitos más altos de lo esperado, entonces podría ser posible el alivio adicional, si ha habido un 'cambio fundamental en las circunstancias de un país por acontecimientos exógenos'. Esto invita entonces a la pregunta: ¿qué significa un cambio fundamental en las circunstancias económicas de un país?

En el documento del 17 de agosto, producido por la Directiva: *Enhanced HIPC Initiative – Completion Point Considerations (Iniciativa HIPC Reforzada – Consideraciones en el Punto de Culminación)* disponible en el sitio web de FMI: www.imf.org las IBW establecieron algunas directrices de operación para indicar que el shock debe ser identificable, (sequías, huracanes o shocks de precios de productos básicos), que han ocurrido entre el punto de decisión y el punto de culminación y han estado fuera del control de las autoridades del país. De modo empírico, se esperaría que los efectos adversos de tal shock durasen por lo menos de 3 a 5 años para que se consideren fundamentales y, por tanto, tengan un impacto en la media de tres años de las exportaciones. Pero un gran shock en un año puede también

tener un enorme impacto. En este caso, el país será elegible para recibir alivio adicional con el fin de alcanzar índices de deuda inferiores a los umbrales HIPC. Si bien las Directivas de las IBW acordarán, en principio, el alivio en el punto de culminación, éste tiene que ser otorgado bajo el principio de distribución proporcional de los costos, de modo que será necesario obtener financiamiento de otros acreedores.

Sobre esta base, las Directivas de la IBW han declarado ya sostenibles a varios países. El primer caso de ensayo de insostenibilidad será Burkina Faso, que ha sufrido la marcada caída del precio mundial del algodón. Se espera que las Directivas de las IBW debatan su documento sobre el punto de culminación en el primer trimestre de 2002. Sin embargo, los países exportadores de café, algodón y cobre, han experimentado ingresos por exportación considerablemente más bajos en el 2001, y es posible que bajas adicionales en los precios de los productos básicos, resulten en la necesidad de alivio de deuda adicional para lograr sostenibilidad a largo plazo.

¿Cuál es el impacto de las tasas de interés comercial de referencia (CIRR) más bajas, en los cálculos de alivio de la deuda HIPC?

Las tasas de interés internacionales han ido bajando desde comienzos del 2001, incluso más en los últimos meses, a medida que la mayoría de las economías desarrolladas, caen en, o tratan de evitar, la recesión, especialmente tras los acontecimientos del 11 de septiembre. En consecuencia, las tasas CIRR utilizadas para calcular el valor presente de la deuda, también ha descendido considerablemente. Por ejemplo, la tasa CIRR media entre julio y diciembre de 2001 para el dólar de EE.UU. es 5,73%, mientras que la tasa para similar periodo del año anterior es 7,05%, tal como se muestra en el cuadro (tabla) más adelante.

Como resultado de las tasas CIRR más bajas, el valor presente de la deuda HIPC está en aumento. En otras palabras, la deuda HIPC es

menos concesional que antes. Esto se destaca particularmente en el caso de los préstamos en yen japonés, donde el elemento de donación para un préstamo que lleva el 1% de tasa de interés, 10 años de gracia y 30 años de reembolso, constituye sólo el 7,5%. Esto no quiere decir que los préstamos del Japón son más caros que los de los otros acreedores – es sólo otra demostración de la, a veces, perversa magia del valor presente.

En cuanto a la Iniciativa HIPC, mientras más grande es el valor presente de la deuda, más alto es el índice de VP/XGS y, por ende, más insostenible la carga de la deuda. De modo que, los países que están por alcanzar los puntos de decisión HIPC en 2002, basados en un ASD que utiliza datos de deuda y tasas CIRR correspondientes a fines del 2001, debieran recibir considerablemente más alivio de deuda que si hubieran alcanzado el punto de decisión en 2001.

No obstante es poco probable que, el impacto de la re-evaluación de la necesidad del alivio de la deuda del país en el punto de culminación, sea importante. Como se puede apreciar en el cuadro anterior, el cambio en la media de las tasas CIRR para julio-diciembre 2001 comparado con julio-diciembre 1999, (que utilizó la mayoría de los países HIPC en el ASD del punto de decisión), es considerable en el caso del dólar pero menos dramático para las deudas denominadas en yen o euro. Así, los países que piensan alcanzar sus puntos de culminación en 2002 - sobre la base de ASDs que usan datos de deuda finales-2001 y media de julio-diciembre 2001 para las tasas CIRR - pueden esperar un incremento en el VP de su deuda debido a tasas CIRR más bajas (si no intervienen otros factores), pero el tamaño del incremento – y, por tanto, de las necesidades de alivio adicional conforme a la HIPC – dependerá de la composición de la moneda de su deuda. Aún no está claro si las IBW otorgarán más alivio a los países sobre la base de un cambio en las tasas CIRR, entre el punto de decisión y el punto de culminación.

Tasas CIRR			
Moneda	Media julio-Dic 2001	Media julio-Dic 2000	Media julio-Dic 1999
Dólar EE.UU.	5,73%	7,05%	7,04%
Euro	5,67%	6,25%	5,47%
Libra Esterlina	6,10%	6,73%	6,70%
Yen japonés	1,45%	2,04%	1,98%

Debt Relief International

4th Floor, Lector Court, 151-153 Farringdon Road, London EC1R 3AF, Reino Unido
t: +44 (0)20 – 7278 0022 f: +44 (0)20 – 7278 8622 e: dri@dri.org.uk <http://www.dri.org.uk>